

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 7 JUILLET 1936

Rapport complémentaire de la Commission des Naturalisations chargée de l'examen des Projets de loi accordant la naturalisation, transmis par la Chambre des Représentants, le 16 juin 1932.

(Voir les n^{os} 223, 224 (session de 1931-1932), et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 15 et 16 juin 1932; les n^{os} 156 (session de 1931-1932 et 35 (session de 1932-1933) du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 7 JULI 1936

Aanvullend verslag uit naam van de Commissie voor Naturalisatiën belast met het onderzoek van de wetsontwerpen tot verleening van naturalisatie, overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op 16 Juni 1932.

(Zie de n^{rs} 223, 224 (zitting 1931-1932) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 15 en 16 Juni 1932; de n^{rs} 156 (zitting 1931-1932) en 35 (zitting 1932-1933) van den Senaat.)

Présents : MM. le comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES, président-rapporteur; DE CLERCQ (J.-J.), DE CLERCQ (Jos.), DE GRUNNE, DEVOS, DOUTREPONT, HANS, RONVAUX, le vicomte SIMONIS, VAN EYNDONCK, VINCK et VOLCKAERT.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Chambre des Représentants, par son message du 16 juin 1932, a transmis au Sénat les projets de lois accordant la naturalisation ordinaire ci-après :

ARTICLE UNIQUE.

La naturalisation ordinaire est accordée à (*nom, prénoms, profession, résidence, lieu et date de naissance*).

La formule ci-dessus est applicable à chacune des demandes :

1. Bernstein, Lazar, ingénieur, à Anvers, né à Ouman (Russie), le 30 mars 1888.

2. Blum, Eide (épouse du précédent), née à Talsi (Lettonie), le 17 août 1893.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft bij boodschap van 16 Juni 1932 aan den Senaat de volgende wetsontwerpen overgemaakt tot verleening van gewoon burgerschap.

EENIG ARTIKEL.

Gewoon burgerschap wordt verleend aan (*naam, voornamen, beroep, woonplaats, plaats en datum van geboorte*).

Bovenstaande formule geldt voor de aanvragen :

1. Bernstein, Lazar, ingenieur, te Antwerpen, geboren te Ouman (Rusland), op 30 Maart 1888.

2. Blum, Eide (echtgenote van den voorgaande), geboren te Talsi (Letland), op 17 Augustus 1893.

- | | |
|--|---|
| <p>3. Greinert, Alexandre, employé, à Ixelles (Brabant), né à Saint-Petersbourg (Russie), le 10-23 décembre 1878.</p> <p>4. Moedlinger, Elisabeth (épouse du précédent), née à Alexandershoff (Russie), le 10 juin 1882.</p> <p>5. Gunzbourg, Paul, ingénieur-électricien, à Ixelles (Brabant), né à Brest-Litowsk (Russie), le 12 octobre 1884.</p> <p>6. Peniakoff, Lydia (épouse du précédent), née à Saint-Pétersbourg (Russie), le 4-17 novembre 1895.</p> <p>7. Kok, Gérardus-Maria, rentier, à Brasschaet (Anvers), né à Delft (Hollande), le 9 février 1873.</p> <p>8. Vasteravendts, Maria-Magdalena-Josepha-Antonia-Aloïjsia (épouse du précédent), née à Tilburg, le 7 décembre 1887.</p> <p>9. Nudelman, Pierre, ingénieur, à Anvers, né à Odessa (Russie), le 1^{er} août 1899.</p> <p>10. Outters, Alix-Cornélie-Marie, religieuse, à Merckem (Flandre Occ.), née à Herzele (France), le 26 janvier 1907.</p> <p>11. Saïtsoff, Alexandre, ingénieur, à Ixelles (Brabant), né à Kieff (Russie), le 4 mai 1898.</p> <p>12. Bodik, Nathalie (épouse du précédent), née à Saint-Pétersbourg (Russie), le 8 janvier 1901.</p> <p>13. Zaslavsky, Viatcheslav, docteur en médecine, à Bruxelles, né à Mourome (Russie), le 30 octobre 1888.</p> | <p>3. Greinert, Alexandre, bediende, te Elsene (Brabant), geboren te Sint-Petersburg (Rusland), op 10-23 December 1878.</p> <p>4. Moedlinger, Elisabeth (echtgenote van den voorgaande), geboren te Alexandreshoff (Rusland), op 10 Juni 1882.</p> <p>5. Gunzbourg, Paul, electrotechnisch-ingenieur, te Elsene (Brabant), geboren te Brest-Litowsk (Rusland), op 12 October 1884.</p> <p>6. Peniakoff, Lydia (echtgenote van den voorgaande), geboren te Sint-Petersburg (Rusland), op 4-17 November 1895.</p> <p>7. Kok, Gérardus-Maria, rentenier, te Brasschaat (Antwerpen), geboren te Delft (Nederland), op 9 Februari 1873.</p> <p>8. Vasteravendts, Maria-Magdalena-Josepha-Antonia-Aloïjsia (echtgenote van den voorgaande), geboren te Tilburg, op 7 December 1887.</p> <p>9. Nudelman, Pierre, ingenieur, te Antwerpen, geboren te Odessa (Rusland), op 1 Augustus 1899.</p> <p>10. Outters, Alix-Cornélie-Marie, kloosterzuster, te Merkem (West-Vl.), geboren te Herzele (Frankrijk), op 26 Januari 1907.</p> <p>11. Saïtsoff, Alexandre, ingenieur, te Elsene (Brabant), geboren te Kieff (Rusland), op 4 Mei 1898.</p> <p>12. Bodik, Nathalie (echtgenote van den voorgaande), geboren te Sint-Petersburg (Rusland), op 8 Januari 1901.</p> <p>13. Zaslavsky, Viatcheslav, dokter in de geneeskunde, te Brussel, geboren te Mourome (Rusland), op 30 October 1888.</p> |
|--|---|

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

M. HALLET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
H. HOUSIAUX.

Votre Commission a examiné ces demandes.

Les rapports des autorités consultées constatent que la conduite et la moralité des pétitionnaires sont exemptes de reproche.

Leur demande a été prise en considération par la Chambre des Représentants dans sa séance du 15 juin 1932.

Votre Commission vous propose de leur accorder la naturalisation.

Ci-après une notice relative à chacun des pétitionnaires :

1-2. — *Demande du sieur*
Lazar BERNSTEIN
et de son épouse
Eide BLUM.

Le sieur Bernstein est né à Ouman (Russie), le 30 mars 1888.

Il habite la Belgique depuis le 28 septembre 1925 et est ingénieur à Anvers.

Il a épousé la dame Blum, née à Talsi (Lettonie), le 17 août 1893, qui sollicite la naturalisation conjointement avec son mari. Un enfant né en Belgique est issu de cette union.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

3-4. — *Demande du sieur*
Alexandre GREINERT
et de son épouse
Elisabeth MOEDLINGER.

Le sieur Greinert est né à Saint-Petersbourg (Russie), le 10-23 décembre 1878.

Il habite la Belgique depuis le 16 septembre 1925 et est employé à Ixelles (Brabant).

Il a épousé la dame Moedlinger, née à Alexandershoff (Russie), le 10 juin 1882, qui sollicite la naturalisation conjointement avec son mari.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

Uw Commissie heeft deze aanvragen onderzocht.

Uit de verslagen der geraadpleegde overheid blijkt dat de aanvragers van onberispelijk gedrag en zeden zijn.

Hun aanvraag werd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers in overweging genomen ter vergadering van 15 Juni 1932.

Uw Commissie stelt U voor hun burgerschap te verleenen.

Hierna een nota betreffende elk aanzoeker :

1-2. — *Aanvraag van den heer*
Lazar BERNSTEIN
en van zijn echtgenoot
Eide BLUM.

De heer Bernstein is geboren te Ouman (Rusland), op 30 Maart 1888.

Hij woont in België sedert 28 September 1925 en is gevestigd te Antwerpen als ingenieur.

Hij is gehuwd met vrouwe Blum, geboren te Talsi (Letland), op 17 Augustus 1893, die burgerschap aanvraagt tegelijk met haar man. Een kind is, in België, uit dezen echt gesproten.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

3-4. — *Aanvraag van den heer*
Alexandre GREINERT.
en van zijn echtgenoot
Elisabeth MOEDLINGER.

De heer Greinert is geboren te Sint-Petersburg (Rusland), op 10-23 December 1878.

Hij woont in België sedert 16 September 1925 en is gevestigd te Elsene (Brabant) als bediende.

Hij is gehuwd met vrouwe Moedlinger, geboren te Alexandershoff (Rusland), op 10 Juni 1882, die burgerschap aanvraagt tegelijk met haar man.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

5-6. — *Demande du sieur*
Paul GUNZBOURG
et de son épouse
Lydia PENIAKOFF.

Le sieur Gunsbourg est né à Brest-Litowsk (Russie), le 12 octobre 1884.

Il habite la Belgique depuis le 9 avril 1926 et est ingénieur électricien à Ixelles (Brabant).

Il a épousé la dame Lydia Peniakoff, née à Saint-Petersbourg, le 4-17 novembre 1895, qui sollicite conjointement avec lui la naturalisation ordinaire.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

7-8. — *Demande du sieur*
Gerardus-Maria KOK
et de son épouse
Maria-Magdalena-Josepha-Antonia-Aloijsia VASTERAVENDTS.

Le sieur Kok est né à Delft (Hollande), le 9 février 1873.

Il habite la Belgique depuis le 6 novembre 1925 et est rentier à Brasschaet (Anvers).

Il a épousé la dame Maria-Magdalena-Josepha-Antonia-Aloijsia Vasteravendts, née à Tilburg, le 7 décembre 1887.

Il a satisfait aux obligations de la milice en Hollande.

9. — *Demande du sieur*
Pierre NUDELMAN.

Le sieur Nudelman est né à Odessa (Russie), le 1^{er} août 1899.

Il habite la Belgique depuis le 28 novembre 1925 et est ingénieur à Anvers.

Il a épousé la dame Kritzman Rosa, née à Constantinople, le 2 juillet 1902.

Il a servi dans les rangs de l'armée russe pendant la guerre en qualité de volontaire.

5-6. — *Aanvraag van den heer*
Paul GUNZBOURG
en van zijn echtgenoot
Lydia PENIAKOFF.

De heer Gunzbourg is geboren te Brest-Litowsk (Rusland), op 12 October 1884.

Hij woont in België sedert 9 April 1926 en is gevestigd te Elsene (Brabant) als electrotechnisch ingenieur.

Hij is gehuwd met vrouwe Lydia Peniakoff, geboren te Sint-Petersburg, op 4-17 November 1895, die het gewoon burgerschap aanvraagt tegelijk met haar man.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

7-8. — *Aanvraag van den heer*
Gerardus-Maria KOK
en van zijn echtgenoot
Maria-Magdalena-Josepha-Antonia-Aloijsa VASTERAVENDTS.

De heer Kok is geboren te Delft (Nederland), op 9 Februari 1873.

Hij woont in België sedert 6 November 1925 en is gevestigd te Brasschaat (Antwerpen) als rentenier.

Hij is gehuwd met vrouwe Maria-Magdalena-Josepha-Antonia-Aloijsa Vasteravendts, geboren te Tilburg, op 7 December 1887.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in Nederland.

9. — *Aanvraag van den heer*
Pierre NUDELMAN.

De heer Nudelman is geboren te Odessa (Rusland), op 1 Augustus 1899.

Hij woont in België sedert 28 November 1925 en is gevestigd te Antwerpen als ingenieur.

Hij is gehuwd met vrouwe Kritzman Rosa, geboren te Konstantinopel, op 2 Juli 1902.

Hij heeft gedurende den oorlog gediend als vrijwilliger in het Russisch leger.

10. — *Demande de la dame*
Alix-Cornélie-Marie OUTTERS.

La dame Outters est née à Herzelee (France), le 26 janvier 1907.

Elle habite la Belgique depuis le 25 août 1925 et est religieuse à Merckem (Flandre occidentale).

11-12. — *Demande du sieur*
Alexandre SAITZOFF
et de son épouse
Nathalie BODIK.

Le sieur Saïtsoff est né à Kieff (Russie), le 4 mai 1898.

Il habite la Belgique depuis le 17 août 1925 et est ingénieur à Ixelles (Brabant).

Il a épousé la dame Bodik, née à Saint-Pétersbourg, le 8 janvier 1901, qui sollicite la naturalisation conjointement avec son mari.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

13. — *Demande du sieur*
Viatcheslav ZASLAVSKY.

Le sieur Zaslavsky est né à Mourome (Russie), le 30 octobre 1888.

Il habite la Belgique depuis le 2 mars 1926 et est docteur en médecine à Bruxelles.

L'intéressé est veuf. Il est médecin à bord du navire-école belge.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays.

Le Président-Rapporteur,
C^{te} DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

10. — *Aanvraag van vrouwe*
Alix-Cornélie-Marie OUTTERS.

Vrouwe Outters is geboren te Herzelee (Frankrijk), op 26 Januari 1907.

Zij woont in België sedert 25 Augustus 1925 en is gevestigd te Merkem (West-Vlaanderen) als kloosterlinge.

11-12. — *Aanvraag van den heer*
Alexandre SAITZOFF
en van zijn echtgenoot
Nathalia BODIK.

De heer Saïtsoff is geboren te Kieff (Rusland), op 4 Mei 1898.

Hij woont in België sedert 17 Augustus 1925 en is gevestigd te Elsene (Brabant) als ingenieur.

Hij is gehuwd met vrouwe Bodik, geboren te Sint-Petersburg, op 8 Januari 1901, die burgerschap aanvraagt tegelijk met haar man.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

13. — *Aanvraag van den heer*
Viatcheslav ZASLAVSKY.

De heer Zaslavsky is geboren te Mourome (Rusland), op 30 October 1888.

Hij woont in België sedert 2 Maart 1926 en is gevestigd te Brussel als doctor in de geneeskunde.

Hij is ongehuwd. Hij is doctor op het Belgisch schoolschip.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

De Voorzitter-Verslaggever,
Gr. DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

